

Panasonic®

Инструкция по эксплуатации
Інструкція з експлуатації

CD-стереосистема
CD-стереосистема

Model No. **SC-PMX3**



Прилагаемые принадлежности

Додаткові пристрої

Проверьте комплектность поставки аксессуаров.
Перевірте та визначте додані аксесуари.

1 x Пульт ДУ
1 x Пульт ДУ
(N2QAYB000257)

1 x Кабель переменного тока
1 x сетевой шнур 3С

1 x Рамочная АМ-антенна
1 x рамкова АМ-антена

1 x Внутренняя FM-антенна
1 x внутрішня FM-антена

2 x Кабеля громкоговорителей
2 x Кабелі для підключення динаміків

2 x Батарейки пульта ДУ
2 x батареї пульта ДУ

Перед подключением, эксплуатацией или настройкой аппарата полностью прочтите данную инструкцию. Сохраните инструкцию для дальнейших справок.

Перед під'єднанням, експлуатацією чи настройкою цього апарата, будь-ласка, прочитайте до кінця цю інструкцію. Будь-ласка, зберігайте цю інструкцію для звернення в майбутньому.

Для выполнения операций, описанных в данной инструкции, в основном используется пульт дистанционного управления; но их также можно выполнить и на основном аппарате, если кнопки управления совпадают.

Внешний вид аппарата может отличаться от приведенного на рисунке.

У цій інструкції подано переважно операції із використанням пульта дистанційного управління, проте Ви можете здійснювати ці самі операції з використанням кнопок на основному апараті, за умови, що вони відповідають кнопкам на пульті.

Зовнішній вигляд вашого пристрою може відрізнятися від вказаного на малюнку.uvedeným obrázkům.

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

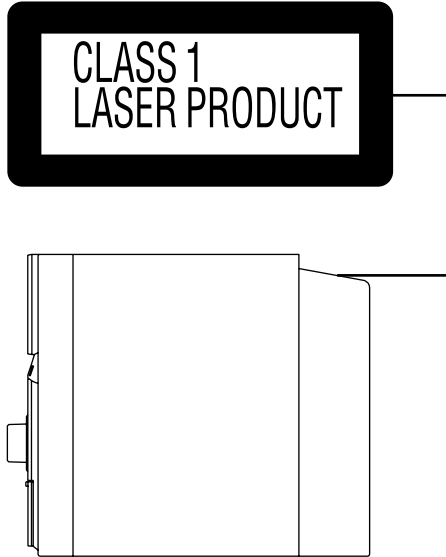
RQTV0272-4R

Уважаемый покупатель

Благодарим Вас за покупку данного изделия. Для обеспечения его оптимальной функциональности и безопасности, пожалуйста, внимательно прочитайте настоящую инструкцию.

Эта инструкция по эксплуатации применима к следующей системе.

Система	SC-PMX3
Основной аппарат	SA-PMX3
Громкоговорители	SB-PMX3



CAUTION	- CLASS 1M INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC20825-1 A2 (Class 1M)
VARNING	- KLASS 1M OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.
FORSIGTIG	- USYNLIG LASERSTRÅLNING KLASSE 1M, NÄR LÅSET ER ÅBENT. UNDGÅ AT SE UDRE FOR OPTISKE INSTRUMENTER.
VARO!	- HUHTAESSA OLET ALTIMIN LUOKAN 1M NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTELYÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLÄ LÄITTEELLÄ SUORAAN SÄTEESEEN.
VORSICHT	- UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG KLASSE 1M, WEIN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER INVISIBLE, CLASSE 1M, EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.
注意	- ここを開くと不可視レーザー光が出ます。 ビームを見たり、触れたりしないでください。
注意	- 打开时有不可见激光辐射。避免光束照射。 GB7241.1-2001GB 类 RQJX30071

Внутри аппарата

ЭТОТ АППАРАТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КЛИМАТЕ СРЕДНЕЙ ПОЛОСЫ.

Сетевая розетка должна быть расположена вблизи оборудования, и быть легко доступной. Вилка сетевого шнура питания должна оставаться быстро доступной.

Чтобы полностью отсоединить этот аппарат от сети переменного тока, отсоедините вилку сетевого шнура питания от розетки переменного тока.

Это изделие может принимать радио помехи, обусловленные переносными телефонами. Если такие помехи являются очевидными, увеличьте, пожалуйста, расстояние между изделием и переносным телефоном.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР. ПРИМЕНЕНИЕ РЕГУЛИРОВОК И НАСТРОЕК, ОТЛИЧНЫХ ОТ НИЖЕОПИСАННЫХ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ЛАЗЕРНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ И НЕ ПРОИЗВОДИТЕ РЕМОНТ САМИ — ЛУЧШЕ ПОРУЧИТЬ ЭТО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

Информация для покупателя

Название продукции:	CD-стереосистема
Название страны производителя:	Малайзия
Название производителя:	Мацушита Электрик Индастриал Ко., Лтд.
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке. Пример маркировки — Серийный номер № XX6AXXXXXXX (X—любая цифра или буква) Год: Третья цифра в серийном номере (6—2006, 7—2007, ...) Месяц: Четвертая буква в серийном номере (A—Январь, B—Февраль, ...L—Декабрь) Примечание: Сентябрь может указываться как "S" вместо "I".	
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 федерального закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНАВЛИВАТЬ ИЛИ РАЗМЕЩАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ В КНИЖНОМ ШКАФУ, ВСТРОЕННОМ ШКАФУ ИЛИ ДРУГОМ ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ УСЛОВИЯ ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИИ. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ШТОРЫ И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ НЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ НОРМАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА.
- НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ АППАРАТА ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТЯМИ, ШТОРАМИ И ПОДОБНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ, ТАКИЕ, КАК ГОРЯЩИЕ СВЕЧИ.
- ВЫБРАСЫВАЙТЕ БАТАРЕИ В МУСОР, УЧИТЫВАЯ ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ,

- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТОТ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ, ВЛАГИ, КАПЕЛЬ ИЛИ БРЫЗГ, И НЕ ПОМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ НИКАКИЕ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ВОДОЙ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.
- НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ); ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ.

Меры предосторожности

Размещение

Аппарат должен устанавливаться на ровной горизонтальной поверхности в местах, защищенных от воздействия прямых солнечных лучей, высоких температур, высокой влажности и сильной вибрации. Влияние вышеуказанных факторов может привести к повреждению корпуса и других компонентов аппарата, сократив тем самым срок службы аппарата.

Располагайте аппарат на расстоянии по крайней мере 15 см от стен во избежание искажений и нежелательных акустических эффектов.

Не ставьте на аппарат тяжелые предметы.

Напряжение

Не используйте источники питания высокого напряжения. Это может привести к перегрузке аппарата и возгоранию.

Нельзя использовать источники питания постоянного тока. Тщательно проверьте источник питания, прежде чем установить аппарат на корабле или в другом месте, где используется постоянный ток.

Меры предосторожности при обращении с сетевым шнуром

Убедитесь в том, что сетевой шнур правильно подсоединен и не поврежден. Ненадежное подсоединение и повреждение сетевого шнура может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Не тяните и не сгибайте шнур, не ставьте на него тяжелые предметы.

При вынимании вилки из розетки крепко держитесь за вилку. Если тянуть за шнур, возможно поражение электрическим током.

Не прикасайтесь к сетевой вилке влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.

Посторонние предметы

Следите, чтобы металлические предметы не попали внутрь аппарата. Это может привести к поражению электрическим током или неполадкам.

Следите, чтобы внутрь аппарата не пролилась жидкость. Это может привести к поражению электрическим током или неполадкам. Если пролилась жидкость, немедленно отсоедините аппарат от сетевой розетки и свяжитесь с Вашим дилером.

Не распыляйте на аппарат или внутрь аппарата инсектициды. В их состав входят горючие газы, которые могут воспламениться при попадании внутрь аппарата.

Техническое обслуживание

Не пытайтесь ремонтировать аппарат самостоятельно. Если прерывается звук, не светятся индикаторы, идет дым, или Вы столкнулись с другими неполадками, не описанными в настоящей инструкции, отсоедините сетевой шнур и свяжитесь с Вашим дилером или с авторизованным сервисным центром. Выполнение ремонта, разборки или восстановления функций аппарата некомпетентными лицами может привести к поражению электрическим током или к возгоранию.

Продлите срок службы аппарата, отсоединяя его от сети, если не собираетесь использовать аппарат в течение длительного периода времени.

– Если Вы увидите такой символ –

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз. Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

Содержание

Меры предосторожности.....	3
Размещение громкоговорителей	3
Простая установка	4
Подготовка пульта ДУ	5
Демонстрационный режим.....	5
Обзор кнопок управления.....	6
Диски	7
Использование FM/AM радио.....	8
Использование таймера.....	9
Использование звуковых эффектов.....	10
USB.....	11
Использование другого оборудования	14
Руководство по устранению неполадок.....	16
Технические характеристики.....	17
Уход и техническое обслуживание	17

Размещение громкоговорителей



Расположите динамики так, чтобы высокочастотный динамик находился внутри.

Используйте только поставляемые громкоговорители. Сочетание основного аппарата и громкоговорителей обеспечивает наилучшее звучание. Использование других акустических систем может привести к повреждению аппарата и отрицательно сказаться на качестве звучания.

Примечание

- Для обеспечения надлежащей вентиляции акустические системы должны располагаться не ближе 10 мм от системы.
- Данные громкоговорители не имеют магнитного экранирования. Не располагайте их возле телевизоров, персональных компьютеров или других аппаратов, на работу которых влияют магнитные поля.
- Во избежание повреждения громкоговорителей не прикасайтесь к куполам громкоговорителей, если Вы сняли сетки.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Используйте эти громкоговорители только с рекомендуемой системой. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению усилителя и громкоговорителей, а также к пожару. В случае повреждения или видимого изменения характера работы обратитесь к специалисту.
- Не размещайте данные громкоговорители на стенах или потолке.

Простая установка

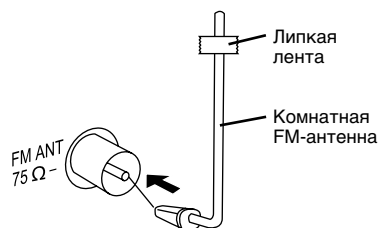
Выполнение соединений

Подсоедините кабель переменного тока только лишь после подсоединения всех частей аппарата.

Экономия электроэнергии

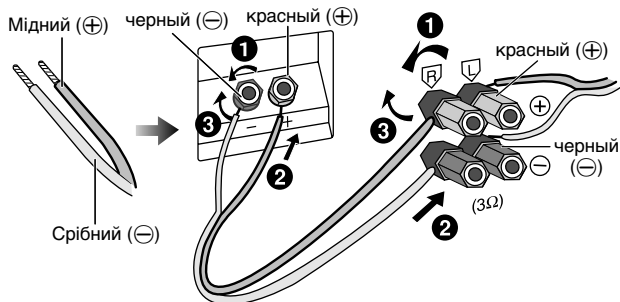
Основной аппарат потребляет небольшое количество электроэнергии (около 0,7 Вт), даже когда он находится в режиме ожидания. Для экономии электроэнергии отсоединяйте аппарат от сетевой розетки, если он не будет использоваться в течение длительного периода времени. После подсоединения аппарата потребуются восстановление некоторых элементов в памяти.

Подсоединение комнатной FM-антенны.

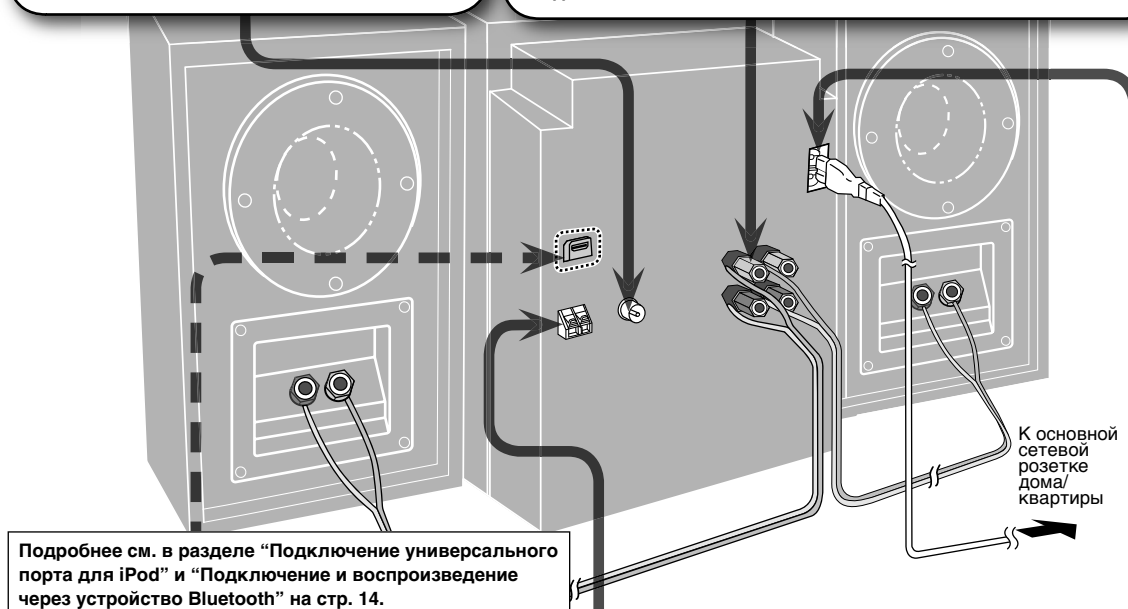


Прикрепите лентой антенну к стене или колонне в положении, в котором радиосигналы принимаются с наименьшими препятствиями.

Подсоединение кабеля громкоговорителей.

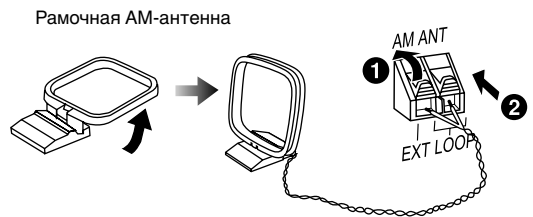


Неправильное подключение может вызвать повреждение изделия.



Подробнее см. в разделе “Подключение универсального порта для iPod” и “Подключение и воспроизведение через устройство Bluetooth” на стр. 14.

Подсоединение рамочной AM-антенны.

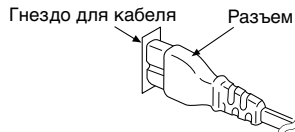


Установите антенну в вертикальном положении на подставку. Свободный провод антенны должен быть отделен от других проводов и шнуров.

Подсоединение кабеля переменного тока.

Входящий в комплект кабель переменного тока предназначен для использования исключительно с данным изделием. Не используйте его с другим оборудованием. Не следует также использовать с основным аппаратом шнуры от другого оборудования.

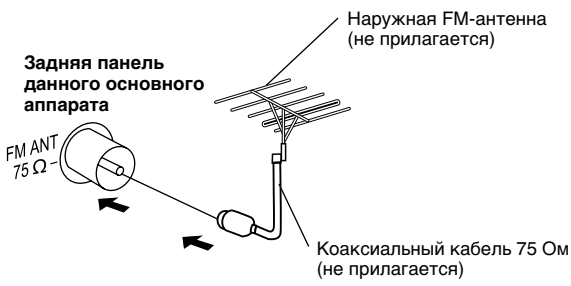
Установка разъема



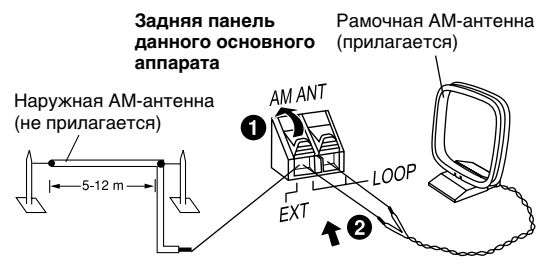
Даже если разъем полностью вставлен в гнездо, то, в зависимости от типа гнезда, часть разъема может выступать, как показано на рисунке. Тем не менее, это не создает никаких проблем для использования изделия.

Подсоединение дополнительной антенны

Наружная FM-антенна

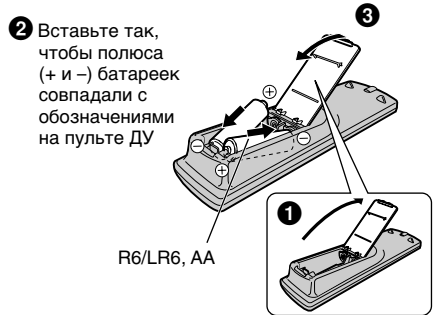


Наружная AM-антенна



- Ни в коем случае не используйте внешнюю антенну во время грозы.
- Для улучшения качества приема сигнала можно подсоединить внешнюю FM-антенну. Проконсультируйтесь с продавцом относительно ее установки.
- Отсоедините внутреннюю FM-антенну, если установлена внешняя FM-антенна.
- Подключите внешнюю AM-антенну, не снимая рамочную AM-антенну. Протяните провод с виниловой изоляцией длиной от 5 до 12 м горизонтально вдоль окна или в любом другом удобном для Вас месте.

Подготовка пульта ДУ



Батареи:

- Вынимайте батарейки, если пульт ДУ не будет использоваться в течение длительного времени. Храните их в прохладном темном месте.
- Неправильное использование батареек может вызвать вытекание электролита, что в свою очередь может серьезно повредить пульт дистанционного управления.
- Не используйте батареи перезаряжаемого типа.
- Нельзя допускать нагрев или контакт с пламенем.
- Нельзя оставлять батарейку(и) в автомобилях, не защищенных от воздействия прямых солнечных лучей в течение длительного времени с закрытыми дверями и окнами.

Нельзя:

- использовать старые и новые батарейки вместе.
- одновременно использовать батарейки разных типов.
- разбирать или допускать короткое замыкание батареек.
- пытаться перезаряжать щелочные или марганцевые батарейки.
- использовать батарейки со снятой оболочкой.

Использование

Находясь непосредственно перед аппаратом, направьте на датчик сигнала дистанционного управления (→ стр. 6), избегая препятствий, с максимального расстояния 7 метров.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
 При неправильной замене аккумулятора возникает опасность взрыва. Производить замену, используя только тот же тип аккумулятора, или равноценный ему, рекомендуемый производителем. Размещение в отходы использованных аккумуляторов производить согласно инструкциям производителя.

Демонстрационный режим



При первом включении аппарата на дисплее появится описание его функций. Если данная настройка выключена, выберите "DEMO ON" (ДЕМО ВКЛ.), чтобы включить демонстрационный режим.

Нажмите и удерживайте кнопку [■, -DEMO].
 При каждом нажатии и удержании этой кнопки происходит переключение дисплея.



Для уменьшения энергопотребления в режиме ожидания, выберите "DEMO OFF" (ДЕМО ВЫКЛ.).

Обзор кнопок управления

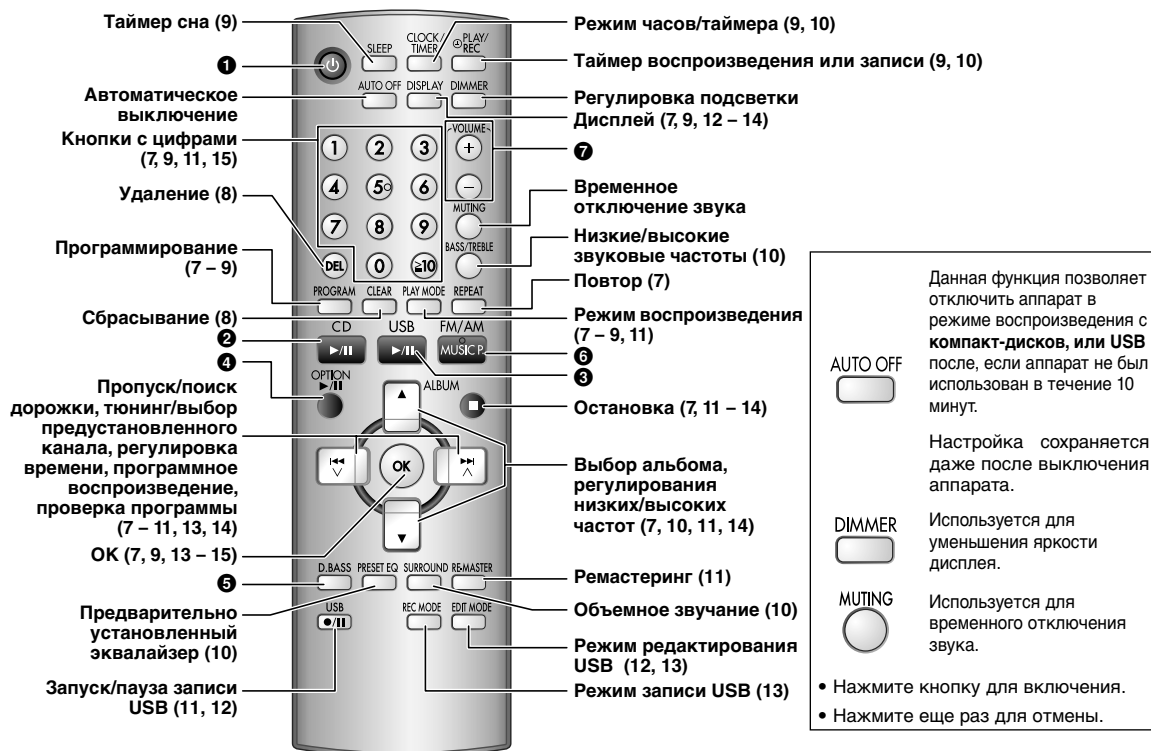
Основной аппарат

Для выбора страницы смотрите цифры, указанные в скобках.



Пульт ДУ

Кнопки типа **1**, выполняют те же функции, что и кнопки управления на основном аппарате.

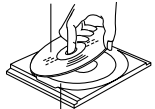


Основные режимы воспроизведения

CD MP3

- 1 Нажмите кнопку [⏻/⏮] для включения аппарата.
- 2 Нажмите кнопку [⏏] для открытия консоли для компакт-дисков и вставьте диск. Нажмите кнопку [⏏] еще раз для закрытия консоли.

Фирменная наклейка на диске должна быть сверху



Лоток для дисков

- 3 Нажмите кнопку [▶/⏸, CD] для начала воспроизведения.
- 4 Отрегулируйте громкость.

Для того, чтобы	Выполните следующее
Остановить диск 	Нажмите кнопку [■].
Поставить паузу CD 	Нажмите кнопку [▶/⏸, CD]. Нажмите еще раз для восстановления воспроизведения.
Пропустить дорожку или	Нажмите кнопку [⏮/⏪] или [⏩/⏭]. ИЛИ Нажмите кнопки с цифрами.
Искать на диске или	CD Нажмите и удерживайте кнопку [⏮/⏪] или [⏩/⏭] во время воспроизведения или паузы.
Пропустить альбом или	MP3 Нажмите кнопку [▲/▼, ALBUM].

PLAY MODE Функции режима воспроизведения

CD MP3

- 1 Нажмите кнопку [▶/⏸, CD].
- 2 Нажмите кнопку [PLAY MODE] для выбора желательного режима.

Режим	Для воспроизведения
1-дорожка (1-TRACK) 1TR	Одной выбранной дорожки на диске. Нажмите кнопку [⏮/⏪] или [⏩/⏭]. ИЛИ Нажмите кнопки с цифрами для выбора дорожки.
1-альбом (1-ALBUM) 1ALBUM	MP3 Одного выбранного альбома на диске. Нажмите кнопку [▲/▼, ALBUM] для выбора альбома.
В произвольном порядке (RANDOM) RND	Диска в произвольном порядке.
В произвольном порядке 1 альбом (1-ALBUM RANDOM) 1ALBUM RND	MP3 Всех дорожек из одного выбранного альбома в произвольном порядке. Нажмите кнопку [▲/▼, ALBUM] для выбора альбома.

Примечание

- Во время воспроизведения в произвольном порядке (RANDOM) или воспроизведения в произвольном порядке 1 альбома (1-ALBUM RANDOM) нельзя пропустить дорожки, которые уже были воспроизведены.
- Текущий режим воспроизведения очищается, когда вы открываете лоток для дисков.

CD

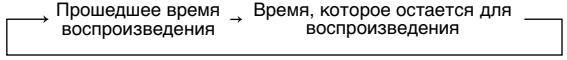
- Во время воспроизведения в произвольном порядке (RANDOM) можно прокручивать вперед или назад лишь в пределах текущей дорожки.

DISPLAY Функция отображения информации

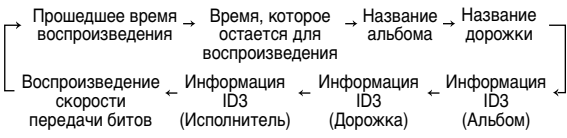
Эта функция позволяет отображать информацию о текущей дорожке.

Нажмите кнопку [DISPLAY] во время режима воспроизведения или паузы.

CD



MP3



Примечание

- Максимальное число символов, которые могут быть отображены: приблизительно 30
- Данный аппарат поддерживает верс. 1.0 и 1.1 информационных ярлыков ID3. Текстовые данные, которые не поддерживаются, отображаться не будут.
- Информационный ярлык ID3 - это ярлык, вставленный в дорожку файла MP3 для предоставления информации о дорожке.

Улучшенное воспроизведение

REPEAT Режим повтора (Repeat play)

Вы можете повторить воспроизведение запрограммированных дорожек или другого выбранного режима воспроизведения.

CD MP3

Нажмите кнопку [REPEAT] до или во время воспроизведения. На дисплее отображается индикация "REPEAT ON" и "⏮".

Для отмены

Снова нажмите кнопку [REPEAT].

На дисплее появится индикация "REPEAT OFF", а "⏮" исчезнет.

PROGRAM

Программное воспроизведение

Эта функция позволяет запрограммировать воспроизведение до 24 дорожек.

CD

- 1 Нажмите кнопку [▶/⏸, CD], а затем кнопку [■].
- 2 Нажмите кнопку [PROGRAM].
- 3 Нажмите кнопки с цифрами для выбора желаемой дорожки.
Повторяйте этот шаг для программирования других дорожек.
- 4 Нажмите кнопку [▶/⏸, CD] для начала воспроизведения.

MP3

- 1 Нажмите кнопку [▶/⏸, CD], а затем кнопку [■].
- 2 Нажмите кнопку [PROGRAM].
- 3 Нажмите кнопку [▲/▼, ALBUM] для выбора желаемого альбома.
- 4 Нажмите кнопку [⏩/⏭] один раз, а потом кнопки с цифрами для выбора желаемой дорожки.
- 5 Нажмите кнопку [OK].
Повторите шаги 3-5 для программирования других дорожек.
- 6 Нажмите кнопку [▶/⏸, CD] для начала воспроизведения.

Для двухзначного номера дорожки нажмите кнопку [≥10] один раз, а затем - две цифры.

Для трехзначного номера дорожки нажмите кнопку [≥10] дважды, а затем - три цифры.

(Продолжение на следующей странице)

Диски (продолжение)

Для того, чтобы	Выполните следующее
Отменить режим программного воспроизведения	Нажмите [PROGRAM] в режиме остановки.
Повторить запрограммированное	Нажмите [PROGRAM], а затем кнопку [▶/■, CD].
Проверить запрограммированный перечень	Нажмите [◀/∨] или [▶/∧] в режиме остановки, после появления на дисплее индикации "PGM". Для проверки во время программирования после появления на дисплее индикации "PGM" нажмите кнопку [PROGRAM] два раза, а затем [◀/∨] или [▶/∧].
Добавить к запрограммированному перечню	<p>[CD]</p> <p>Повторите действия пункта 3 в режиме остановки.</p> <p>[MP3]</p> <p>Повторите действия пунктов с 3 по 5 в режиме остановки.</p>
Удалить последнюю дорожку	Нажмите [DEL] в режиме остановки.
Стереть все запрограммированные дорожки	Нажмите [CLEAR] в режиме остановки. На дисплее появится "CLEAR ALL".

Примечание

- При попытке запрограммировать более 24 дорожек на дисплее появится индикация "PGM FULL".
- Программная память стирается, когда Вы открываете крышку консоли для компакт-дисков.

[CD]

- Во время программного воспроизведения можно прокручивать вперед или назад лишь в пределах текущей дорожки.

Примечание

- Этот аппарат может воссоздавать файлы в формате MP3 и обычные и перезаписываемые аудио компакт-диски в цифровом формате CD-DA, которые были "закрыты".
- Возможно, некоторые обычные и перезаписываемые компакт-диски не будут воспроизводиться в связи с условиями записи.
- Не используйте диски неправильной формы.
- Не используйте диски с этикетками и наклейками, которые отклеиваются, или с клеем, который выступает из-под этикетки или наклейки.
- Не приклеивайте дополнительные этикетки и наклейки на диск.
- Не пишите ничего на дисках.

[CD]

- Этот аппарат может осуществлять доступ к 99 дорожкам.
- Выбирайте компакт-диски с этой пометкой.



Замечание относительно использования диска DualDisc
 Возможность воспроизведения диска DualDisc может зависеть от того, соответствует ли техническим характеристикам формата Compact Disc Digital Audio (CD-DA) сторона двойного диска DualDisc с цифровым аудио контентом.

[MP3]

- Файлы считаются дорожками, а папки считаются альбомами.
- Этот аппарат может осуществлять доступ к 999 дорожкам, 255 альбомам и 20 сессиям записи.
- Диски должны соответствовать стандарту ISO9660 уровень 1 или 2 (за исключением расширенных форматов).
- Для воспроизведения в определенном порядке поставьте в начале названий папок и файлов 3-значные номера в том порядке, в котором Вы хотите их воспроизводить.

Использование FM/AM радио

FM/AM PLAY MODE
 MUSIC P

Ручная настройка

- 1 Нажмите несколько раз кнопку [MUSIC P., FM/AM] для выбора диапазона "FM" или "AM".
- 2 Нажмите кнопку [PLAY MODE] для выбора режима ручной предварительной настройки "MANUAL".
- 3 Нажмите кнопку [◀/∨] или [▶/∧] для настройки на частоту необходимой станции.



"ST" отображается на дисплее во время приема стереофонической программы в диапазоне FM.

Автоматическая настройка

Нажмите кнопку [◀/∨] или [▶/∧] и удерживайте ее несколько секунд, пока частота не начнет быстро изменяться. Аппарат начинает автоматическую настройку и останавливается, когда находит радиостанцию.

- Автоматическая настройка может не работать при чрезмерном уровне препятствий.
- Для остановки автоматической настройки нажмите [◀/∨] или [▶/∧] еще раз.

PLAY MODE



Улучшение качества звука в диапазоне FM

Нажмите и удерживайте кнопку [PLAY MODE] до появления на дисплее "MONO".

Для отмены

Нажмите и удерживайте кнопку [PLAY MODE] снова, пока не исчезнет надпись "MONO".

- Режим "MONO" также отключается при изменении частоты.
- Выключите режим "MONO" при обычном прослушивании.

Использование таймера

FM/AM MUSIC P Автоматическая предустановка

В диапазоне FM можно настроить до 30 станций и до 15 станций в диапазоне AM.

Подготовка

Нажмите кнопку [MUSIC PORT, FM/AM] несколько раз для выбора диапазона "FM" или "AM".

PROGRAM Автоматическая предварительная настройка

Нажмите и удерживайте кнопку [PROGRAM] для начала предварительной настройки.

PROGRAM Ручная предварительная настройка

- 1 Нажмите кнопку [PLAY MODE] для выбора режима ручной предварительной настройки "MANUAL".
- 2 Нажмите кнопку [◀◀/∧] или [▶▶/∧] для настройки необходимой станции.
- 3 Нажмите кнопку [PROGRAM].
- 4 Нажмите кнопки с цифрами для выбора канала. Станция, которая занимает канал, будет стерта, если настроить другую станцию на этот канал.
- 5 Повторите шаги 2-4 для настройки большего количества станций.

PLAY MODE Выбор предварительно настроенной станции

Нажмите кнопки с цифрами для выбора канала. Для выбора двузначных номеров каналов, сначала нажмите [≥10], а затем две цифры номера.

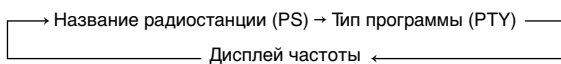
или

- 1 Нажмите кнопку [PLAY MODE] для выбора режима предварительно настроенных станций "PRESET".
- 2 Нажмите кнопку [◀◀/∧] или [▶▶/∧] для выбора желаемого канала.

DISPLAY Радиовещание RDS

Позволяет отображать название радиостанции или тип программы.

Нажмите кнопку [DISPLAY] для отображения:



Отображение в режиме RDS может быть недоступным при условии слабого сигнала.

Дисплей тип программы			
NEWS	VARIED	FINANCE	COUNTRY
AFFAIRS	POP M	CHILDREN	NATIONAL
INFO	ROCK M	SOCIAL A	OLDIES
SPORT	M-O-R- M ※	RELIGION	FOLK M
EDUCATE	LIGHT M	PHONE IN	DOCUMENT
DRAMA	CLASSICS	TRAVEL	TEST
CULTURE	OTHER M	LEISURE	ALARM
SCIENCE	WEATHER	JAZZ	

※ M-O-R- M = "Middle-of-the-Road music" (Музыка в дороге)

CLOCK/TIMER Настройка часов

Это 24-часовые часы.

- 1 Нажмите кнопку [CLOCK/TIMER] для выбора режима настройки часов "CLOCK". Каждый раз при нажатии на эту кнопку выполняются следующие изменения:



- 2 В пределах 8 секунд нажимайте кнопку [◀◀/∧] или [▶▶/∧] для настройки времени.
- 3 Нажмите кнопку [CLOCK/TIMER] или [OK] для подтверждения заданного времени.

Чтобы показать часы (когда аппарат включен)

Нажмите кнопку [CLOCK/TIMER] для отображения часов на дисплее на протяжении нескольких секунд.

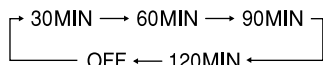
Примечание

Со временем часы могут отставать или спешить. При необходимости откорректируйте часы.

SLEEP Использование режима сна

Эта функция позволяет настроить автоматическое отключение аппарата после окончания установленного времени.

Нажимайте кнопку [SLEEP], чтобы выбрать время. На дисплее появится "SLEEP".



Для отмены

Нажмите кнопку [SLEEP] для выбора "OFF" (Режим сна отключен).

Изменение оставшегося времени

Нажмите кнопку [SLEEP] для показа оставшегося времени, а затем нажмите кнопку [SLEEP] еще раз, чтобы установить желаемое время.

Примечание

- Таймеры воспроизведения и сна могут быть использованы вместе, как и таймеры записи и сна.
- Таймер сна всегда имеет приоритет. Убедитесь, что настройки таймеров не перекрываются.

PLAY/REC Использование таймера воспроизведения или записи

Можно настроить таймер для включения аппарата в определенное время, чтобы Вас разбудить (таймер воспроизведения), или выполнить запись с радио или другого источника, подключенного к музыкальному входу (таймер записи).

Подготовка

Включите аппарат и настройте часы.

Таймер	Выполните следующее
Таймер воспроизведения	Подготовьте источник звука с музыкальными произведениями, который Вы хотите прослушать: диск, радио, дополнительный порт USB, или разъем для подключения аудио звука, и настройте уровень громкости.
Таймер записи	Вставьте устройство USB и настройте на радио станцию (→ стр. 8) или выберите в качестве источника музыкальный порт (→ стр. 15).

(Продолжение на следующей странице)

Использование таймера (продолжение)

- 1** Нажимайте кнопку [CLOCK/TIMER], чтобы выбрать таймер воспроизведения.



- 2** В пределах 10 секунд нажимайте кнопку [←/▶] или [↖/↗] для настройки времени включения таймера.



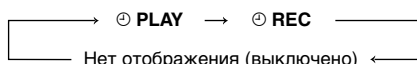
- 3** Нажмите кнопку [CLOCK/TIMER] для подтверждения заданного времени.

- 4** Повторите шаги 2 и 3 для установки времени отключения таймера.



Включение таймера

- 5** Нажмите кнопку [⊕PLAY/REC] для включения нужного таймера.



- 6** Нажмите кнопку [⊖/I] для отключения аппарата. Аппарат должен быть отключен для срабатывания таймера.

Для того, чтобы	Выполните следующее
Изменить настройки	Повторите действия пунктов с 1 по 4 и 6.
Изменить источник или громкость	1) Нажмите [⊕PLAY/REC] для удаления индикатора таймера с дисплея. 2) Измените источник или уровень громкости. 3) Выполните действия пунктов с 5 и 6.
Проверить настройки (когда аппарат включен или находится в режиме ожидания)	Нажмите [CLOCK/TIMER] несколько раз для выбора ⊕PLAY или ⊕REC.
Отменить	Нажмите [⊕PLAY/REC] для удаления индикаторов таймера с дисплея.

Примечание

- Таймеры воспроизведения и записи не могут использоваться одновременно.
- Таймер записи включится за 30 секунд до установленного времени; звук будет отключен.
- Таймер воспроизведения активируется в заданное время. Громкость звучания будет плавно увеличиваться до заданного уровня.
- Если таймер включен, он будет срабатывать в установленное время каждый день.
- Аппарат должен находиться в режиме ожидания для срабатывания таймера.
- Если отключить и снова включить аппарат во время работы таймера, настройка времени окончания не будет активирована.
- Если порт MUSIC PORT или OPTION выбраны в качестве источника во время запуска таймера, система включается и назначает в качестве источника порт MUSIC PORT или OPTION. Если вы хотите начать воспроизведение с другого оборудования, активируйте режим воспроизведения оборудования и увеличьте уровень громкости. (Подробнее см. в руководстве по эксплуатации другого оборудования.)

Использование звуковых эффектов

Выбор звуковых эффектов

Можно изменить звуковой эффект с помощью предварительно установленного эквалайзера или улучшить эффект низких и высоких звуковых частот.

PRESET EQ



Предварительно установленный эквалайзер

Нажмите кнопку [PRESET EQ] несколько раз для выбора нужных настроек.

Настройка	Эффект
HEAVY	Прибавляет силы звучанию рока
CLEAR	Очищает высокие частоты
SOFT	Для музыкального сопровождения
VOCAL	Прибавляет силу вокала
EQ-OFF	Эффекты отсутствуют

BASS/TREBLE



Низкие или высокие звуковые частоты

Позволяет Вам наслаждаться звуками низких или высоких частот.

- 1** Нажмите кнопку [BASS/TREBLE] для выбора нужных настроек.

Настройка	Эффект
BASS	Для звука низкой частоты
TREBLE	Для звука высокой частоты

- 2** Нажмите кнопку [▲/▼, ALBUM] для регулировки уровня.

ИЛИ

Для настройки низких и высоких звуковых частот при помощи основного аппарата.

Поверните [BASS] или [TREBLE], чтобы отрегулировать уровень.

Примечание

Уровень звука может изменяться от -4 до +4.

SURROUND



Прослушивание с эффектом объемного звучания

Позволяет усилить естественную широту и глубину стерео звука.

Как включить

Нажмите кнопку [SURROUND] для отображения на дисплее индикатора "■ ■ ■ ■ ■".

Для отмены

Нажмите кнопку [SURROUND] снова, чтобы отключить индикатор "■ ■ ■ ■ ■".

Примечание

- При прослушивании через наушники эффект объемного звука воспроизводится слабее.
- Если во время приема FM-стерео увеличиваются помехи, отключите эффект объемного звука.

D.BASS



Использование басов D.Bass (Динамический бас)

Дает вам возможность насладиться мощным звучанием в низкочастотном диапазоне.

Нажмите кнопку [D.BASS] для выбора "ON D.BASS" или "OFF D.BASS".

Примечание

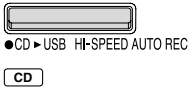
Фактический эффект зависит от диска.

- 5** Нажмите кнопку [●/II, USB], чтобы начать запись. На дисплее появится индикация "REC", и начнет мигать индикатор.



На дисплее отображается индикация "ALBUMXXX MAKING". "ALBUMXXX" - название альбома.

Для того, чтобы	Выполните следующее
Остановить запись	Нажмите кнопку [■]. На дисплее на несколько секунд появится индикация "WRITING".
Стереть записанную дорожку	(⇒ стр. 13)



Высокоскоростная запись

Только для основного аппарата

Скорость записи:

- С CD на устройство USB : В четыре раза (4x) выше нормальной скорости.
- С CD-RW на устройство USB: В два раза (2x) выше нормальной скорости.

- 1 Подключите устройство USB.
- 2 Вставьте диск CD, на который вы хотите произвести запись.
- 3 Нажмите кнопку [▶/II, CD], а затем кнопку [■].
- 4 Нажмите кнопку [●CD►USB HI-SPEED AUTO REC], чтобы начать запись.

Ограничения высокоскоростной записи

Для ограничения использования высокоскоростной записи данное устройство использует систему управления копированием.

- В течение 74 минут после завершения первой высокоскоростной записи осуществить вторую высокоскоростную запись с того же диска CD невозможно.
(Вторую запись можно осуществить на нормальной скорости.)
При попытке осуществить вторую высокоскоростную запись на дисплее появится сообщение "PLEASE WAIT XX MIN". "XX MIN" – количество минут, которое необходимо подождать, прежде чем осуществить вторую запись.
- Если оставшееся время REC (записи) USB меньше общего времени воспроизведения альбома CD, выполнение высокоскоростной записи невозможно.
На экране появится сообщение "CAN'T REC".
- В течение 74 минут можно записать до 24 дисков.
Если в течение приблизительно 74 минут вы осуществили запись 24 дисков, вы не сможете записать двадцать пятый диск.

Примечание

- Возможность осуществления записи со скоростью, в четыре раза превышающей нормальную скорость, или высокоскоростной записи зависит от состояния диска. Произведите запись CD диска на нормальной скорости.
- Во время высокоскоростной записи звук приглушается.

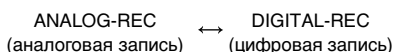
EDIT MODE



Запись с CD при использовании аналогового формата

Режим записи можно изменить с цифровой записи, которая является настройкой по умолчанию, на аналоговую запись.

- 1 Нажмите кнопку [▶/II, CD], а затем кнопку [■].
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку [EDIT MODE], чтобы выбрать "ANALOG-REC".
Каждый раз при нажатии и удерживании кнопки:



Примечание

- После завершения аналоговой записи режим записи переключается на настройку "ЦИФРОВАЯ-ЗАПИСЬ", которая является настройкой по умолчанию.
- При использовании аналогового режима применение высокоскоростной записи невозможно.

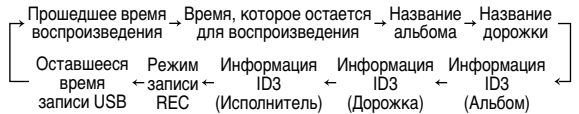
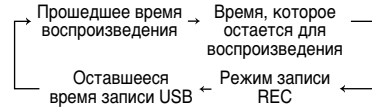
DISPLAY



Функция дисплея

Данная функция позволяет отображать информацию во время записи.

Несколько раз нажмите кнопку [DISPLAY] во время режима записи USB.



Примечание

Когда подключено устройство iPod, оставшееся время REC (записи) устройства USB не будет отображаться на дисплее.

Запись с других источников

- 1 Подключите устройство USB.
- 2 Выберите записываемый источник.
Запись с радио:
Настройте станцию (⇒ стр. 8)
MUSIC PORT (МУЗЫКАЛЬНЫЙ ВХОД):
Включите воспроизведение с переносного аудио оборудования. (⇒ стр. 15)
OPTION port (Порта ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ):
Выберите нужную дорожку, которую необходимо записать, и начните воспроизведение подключенного оборудования. (⇒ стр. 14)
- 3 Нажмите кнопку [●/II, USB], чтобы начать запись. На дисплее появится индикация "REC", и начнет мигать индикатор.

Для того, чтобы	Выполните следующее
Остановить запись	Нажмите кнопку [■]. На дисплее на несколько секунд появится индикация "WRITING".
Пауза в записывании	Нажмите кнопку [●/II, USB]. Мигает индикация "REC". Нажмите еще раз, чтобы повторно запустить запись.
Стереть записанную дорожку	(⇒ стр. 13)

Примечание

- Каждый раз при включении паузы вставляется маркер дорожки. (⇒ см. ниже)
- Переключение на другой источник во время паузы в записывании невозможно.

EDIT MODE



Добавление маркеров дорожки

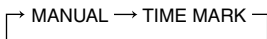
В тех местах, где дорожка меняется на радио или другое оборудование, можно добавить маркеры дорожки. Данные маркеры разделяют дорожки во время записи. Во время записи они могут добавляться автоматически или вручную.

Перед осуществлением записи

Несколько раз нажмите кнопку [EDIT MODE], чтобы выбрать нужный режим маркера дорожки.

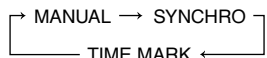
Радио:

Каждый раз при нажатии на эту кнопку выполняются следующие изменения:



МУЗЫКАЛЬНЫЙ ВХОД или Порты ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ:

Каждый раз при нажатии на эту кнопку выполняются следующие изменения:



Режим редактирования	Выполните следующее
MANUAL	Маркеры дорожки вставляются вручную.
TIME MARK	Каждые пять минут автоматически вставляются маркеры дорожки.
SYNCHRO	С началом воспроизведения другого оборудования автоматически начинается запись. Запись будет приостановлена, когда в течение примерно 3 секунд не будет обнаружено ни одного звучания.

Во время записи

Нажмите кнопку [EDIT MODE], чтобы добавить маркер дорожки при использовании режима MANUAL или TIME MARK.

Примечание

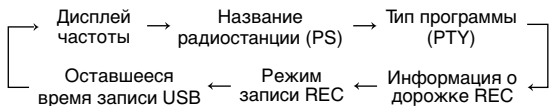
Если при использовании режима TIME MARK во время записи нажать кнопку [EDIT MODE], счетчик пяти минут будет обнулен.

DISPLAY

Функция дисплея (Режим FM радио)

Вы можете вывести на дисплей информацию радио передачи FM RDS, которую вы записываете.

Во время прослушивания радио передачи FM RDS нажмите кнопку [DISPLAY] во время записи USB.



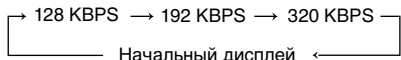
Другие функции записи

REC MODE

Режим записи

Перед началом записи можно выбрать желаемый режим записи.

Несколько раз нажмите кнопку [REC MODE], чтобы выбрать желаемую настройку.



Режим записи	Эффект
128 KBPS	Режим длительного воспроизведения
192 KBPS	Нормальный режим
320 KBPS	Режим короткого воспроизведения

Во время записи

Несколько раз нажмите кнопку [DISPLAY], чтобы вывести на дисплей текущий режим записи.

Примечание

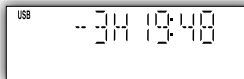
Во время осуществления записи нельзя изменить режим записи.

DISPLAY

Функция дисплея

Перед осуществлением записи и во время самой записи можно проверить оставшееся время записи устройства USB.

Нажмите кнопку [DISPLAY].



Примечание

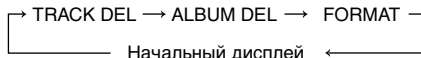
Во время записи оставшееся время, отображаемое на дисплее, подсчитывается текущим режимом записи.

EDIT MODE

Удаление записанных дорожек

Данная функция позволяет быстро и легко удалить ненужные дорожки.

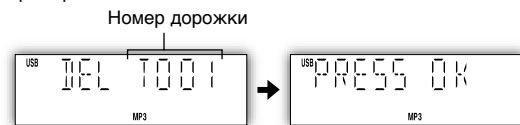
- 1 Нажмите кнопку [▶/⏪, USB], а затем кнопку [■].
- 2 Выберите нужный альбом или дорожки.
- 3 Нажмите кнопку [EDIT MODE], чтобы выбрать нужный режим удаления. Каждый раз при нажатии на эту кнопку выполняются следующие изменения:



Режим редактирования	Выполните следующее
TRACK DEL	Удаление одной дорожки
ALBUM DEL	Удаление одного альбома
FORMAT	Удаление всех альбомов

- 4 Нажмите кнопку [OK]. В течение приблизительно 2 секунд выбранный для удаления пункт будет отображаться на дисплее и сопровождаться индикацией "PRESS OK", которая также появится на дисплее.

Пример:

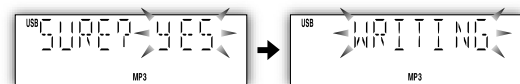


- 5 Снова нажмите кнопку [OK].
- 6 Нажмите кнопку [◀◀/∧] или [▶▶/∧], чтобы выбрать "YES", затем нажмите [OK], чтобы подтвердить удаление.

На дисплее отобразится индикация "WRITING".

ИЛИ

- Нажмите кнопку [◀◀/∧] или [▶▶/∧], чтобы выбрать "NO" затем нажмите [OK], чтобы отменить удаление.
- Пример:



Примечание

Для функции "ALBUM DEL" в альбоме должно находиться только 999 дорожек, поэтому альбомы содержащие более 1000 дорожек будут удалены. Для удаления выбранного альбома повторите действия пунктов 2-6.

Подключение универсального порта для iPod

Вы можете проводить подзарядку, а также воспроизводить звук Вашего iPod плеера, подключив к данному устройству универсальный порт для iPod плееров (SH-PD10, не входит в комплект поставки).

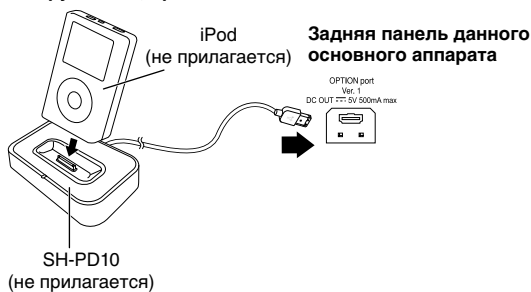
Подключение и подзарядка iPod плеера

- 1 Подключите универсальный порт для iPod плееров к порту «OPTION» (ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ).
- 2 Вставьте соответствующий адаптер и подключите Ваш iPod плеер к универсальному порту. (Смотрите инструкцию по эксплуатации универсального порта SH-PD10.)



Воспроизведение звука от iPod плеера

- 1 Подключите iPod плеер в соответствии с инструкциями, приведенными выше.



- 2 Нажмите кнопку [▶/||, OPTION] Для выбора порта «OPTION» (ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ) в качестве источника сигнала.

Для того, чтобы	Выполните следующее
Пауза 	Нажмите кнопку [▶/ , OPTION] или [■]. Нажмите кнопку [▶/ , OPTION] для восстановления.
Пропустить дорожку или	Нажмите кнопку [◀/ /▶] или [▶/ /▶].
Искать на диске или	Нажмите и удерживайте кнопку [◀/ /▶] или [▶/ /▶].
Отобразить основное меню iPod DISPLAY 	Нажмите кнопку [DISPLAY].
Использовать в качестве курсора меню iPod ALBUM или	Нажмите кнопку [▲/▼, ALBUM].
Выбрать пункт меню iPod 	Нажмите кнопку [OK].

Примечание

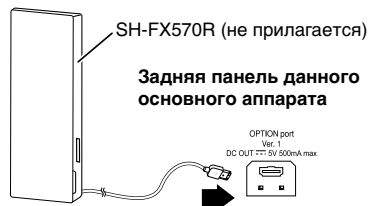
Для получения информации относительно совместимости работы с моделями iPod плееров, смотрите инструкцию по эксплуатации универсального порта SH-PD10.

iPod является торговой маркой компании Apple Inc., которая зарегистрирована в США и других странах.



Подключение и воспроизведение через устройство Bluetooth

При подключении Bluetooth ресивера (например, модели SH-FX570R, который не входит в комплект поставки), Вы можете получать и воспроизводить аудио сигнал, сохраненный на Вашем Bluetooth источнике аудио сигнала (персональный компьютер, и т.д.).



- 1 Подключите Bluetooth ресивер к порту «OPTION» (ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ).
- 2 Нажмите кнопку [▶/||, OPTION] Для выбора порта «OPTION» (ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ) в качестве источника сигнала.
- 3 Нажмите кнопку [■].
- 4 Соединение с Bluetooth аудио устройством и воспроизведение. (Смотрите инструкцию по эксплуатации универсального порта SH-FX570R.)

Для того, чтобы	Выполните следующее
Пауза OPTION 	Нажмите кнопку [▶/ , OPTION]. Нажмите кнопку [▶/ , OPTION] для восстановления.
Пропустить дорожку или	Нажмите кнопку [◀/ /▶] или [▶/ /▶].

Подключение к портативному звуковому оборудованию

Данная функция дает возможность слушать музыку с портативного звукового оборудования.



Перед подключением не следует допускать, чтобы другое оборудование работало при высоком уровне громкости. Перед тем, как подключить портативное звуковое оборудование к музыкальному входу (MUSIC PORT), уменьшите уровень громкости и выключите функцию эквалайзера (если таковая имеется). В противном случае, звук, исходящий из громкоговорителя, может быть искажен.

- 1** Подсоедините аудио кабель к разъему MUSIC PORT и нажмите несколько раз кнопку [MUSIC P., FM/AM] для выбора MUSIC PORT.
- 2** Выполните воспроизведение с портативного аудио устройства. (См. руководство по эксплуатации портативного звукового оборудования.)

Примечание

Все внешние устройства и кабели приобретаются отдельно.

Изменение кода пульта дистанционного управления

Измените код, если вы обнаружили, что пульт дистанционного управления непреднамеренно также управляет другой техникой.



Измените код главного аппарата

- 1** Нажмите кнопку [FM/AM/MUSIC P.] для выбора режима "MUSIC P.".
- 2** Нажмите и удерживайте кнопку [FM/AM/MUSIC P.] на основном аппарате и затем нажмите и удерживайте кнопку [2] (или [1]) на пульте дистанционного управления, пока на дисплее не появится "REMOTE 2" (или "REMOTE 1").



Измените код пульта дистанционного управления

Нажмите и удерживайте кнопку [OK] и [2] (или [1]) на пульте дистанционного управления, по меньшей мере, 4 секунды.

Если пульт дистанционного управления и основной аппарат используют разные коды, на дисплее основного аппарата появится сообщение, показывающее текущий код основного аппарата. Следуйте шагам выше, чтобы изменить код пульта дистанционного управления для соответствия ему.

Руководство по устранению неполадок

Перед тем, как обратиться в центр обслуживания клиентов, проведите указанную ниже проверку. Если не удастся исправить систему, выполняя нижеизложенные предписания, или возникла неисправность, отсутствующая в перечне, обратитесь в центр обслуживания из предоставленного списка, или к местному торговому представителю.

Воспроизведение

Нет звука.	Увеличьте громкость. Кабели громкоговорителей могут быть неправильно подсоединены. Отключите аппарат, проверьте и исправьте подключение кабелей, а затем включите аппарат (➡ страницу 4).
Звук непостоянный, запаздывающий или звук слышится лишь с одного громкоговорителя.	Проверьте подключение громкоговорителей (➡ страницу 4).
Во время воспроизведения слышно гудение.	Рядом с кабелями находится кабель питания или флуоресцентная лампа. Другие устройства и кабели должны находиться на достаточном расстоянии от кабелей данного аппарата. Если есть возможность, переверните вилку кабеля питания или разъем так, чтобы изменить полярность кабелей.
На дисплее отображается неправильная информация или воспроизведение не начинается.	Возможно, диск повернут нижней стороной вверх (➡ страницу 7). Протрите диск. Замените диск, если он поцарапан, деформирован или нестандартной формы. Внутри аппарата мог создаться конденсат в результате резкого изменения температуры. Подождите около часа, пока он не испарится, и повторите попытку.

Радио

Слышен шум. Индикатор стерео мигает или не светится. Искаженный звук.	Используйте наружную антенну (➡ страницу 5).
Слышен пульсирующий звук.	Отключите телевизор или поместите его подальше от аппарата.
Во время прослушивания станций в диапазоне АМ слышно низкое гудение.	Расположите антенну подальше от других кабелей и шнуров.

USB

USB накопитель или его содержимое не могут быть считаны.	Если формат USB накопителя или его содержимое совместимо/несовместимо с системой, отображается индикация "NO PLAY". Выньте USB устройство и вновь вставьте его (➡ страницу 11). Или отформатируйте USB устройство, вновь произведите запись желаемых дорожек и начните воспроизведение с устройства (➡ страницу 13). Функция USB-хоста данного продукта может не работать с некоторыми USB устройствами. USB устройства с емкостью запоминания более 8 гигабайтов могут в некоторых случаях не работать.
Медленная работа USB флэш-накопителя.	Для чтения файла большого размера, большого количества файлов или верхней памяти флэш-диска USB требуется больше времени.
Запись USB внезапно остановилась. На дисплее появилась индикация "REC ERROR".	Выберите подходящий режим записи (128 Кбит/с или 19 Кбит/с) и возобновите запись.

Другие

Изображение на экране телевизора отсутствует или появляются полосы.	Неправильное расположение и направление антенны. Если используется комнатная антенна, замените ее наружной антенной (➡ страницу 5). Провод телевизионной антенны проложен слишком близко к аппарату. Расположите провод антенны телевизора как можно дальше от аппарата.
Пульт дистанционного управления не работает.	Проверьте правильность установки батареи (➡ страницу 5). Замените батареи, если они разряжены.

Индикаторы на дисплее аппарата

"NO PLAY"	Проверьте хранимые данные. Возможно воспроизведение файлов только формата MP3.
"USB OVER CURRENT ERROR"	Номинальный ток, потребляемый USB накопителем информации, превышает 500 мА. Отключите USB устройство. Выключите устройство и включите снова.
"F61"	Проверьте и поправьте соединения кабелей акустических систем. Если это не устраняет проблему, проконсультируйтесь с дилером.
"F76"	Существует проблема электроснабжения. Проконсультируйтесь с дилером.
"ERROR"	Выполнена некорректная операция. Прочитайте инструкцию и попробуйте еще раз.
"VBR"	Аппарат не может высвечивать оставшееся время воспроизведения для дорожек с переменной частотой передачи данных (VBR).
"- - -"	Вы подключили кабель переменного тока впервые или недавно был сбой в питании. Установите время (➡ страницу 9).
"MP3 ERROR" или "PLAYERROR"	Вы воспроизвели неподдерживаемый формат. Проверьте хранимые данные.
"UNSUPPORT"	Вы вставили неподдерживаемое устройство (➡ страницу 11).
"HI-SPEED CAN'T REC"	При использовании аналогового режима использование высокоскоростной записи невозможно. Перейдите на цифровой режим или используйте нормальную запись.

Технические характеристики

СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ

Выходная мощность RMS в режиме стерео

Фронт. кан. (оба канала активны)	80 Вт на канал (3 Ом), 1 кГц, 10% THD
Полная мощность стерео режима RMS	160 Вт

СЕКЦИЯ ПРИЕМНИКА FM/AM, СЕКЦИЯ РАЗЪЕМОВ

Заранее установленная память	FM 30 станций AM 15 станций
------------------------------	--------------------------------

Частотная Модуляция (FM)

Диапазон частот	87,50 до 108,00 МГц (с шагом 50 кГц)
Чувствительность	4,5 дБмкВ (по IHF)
Сигнал/Шум 50 дБ	9,0 дБмкВ
Гнезда антенны	75 Ом (несбалансированный)

Амплитудная Модуляция (AM)

Диапазон частот	522 до 1629 кГц (с шагом 9 кГц)
-----------------	---------------------------------

Чувствительность AM Сигнал/Шум 20 дБ при 999 кГц	660 мкВ/г
--	-----------

Выходной разъем Music Port

Чувствительность	100 мВ, 11 кОм
Разъем	Стерео, штекер 3,5 мм

Гнездо для наушников

Разъем	Стерео, штекер 3,5 мм
--------	-----------------------

Порта дополнительный	Верс. 1,0
----------------------	-----------

ПРОИГЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Воспроизводимые диски [8 см или 12 см]

(1) CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3*)

* MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

Считывающее устройство

Длина волны (CD)	785 нм
Мощность лазера (CD)	КЛАСС 1

Аудио выход (Диск)

Число каналов	(FL, FR), 2 канала
---------------	--------------------

СЕКЦИЯ USB

Порт USB

Стандарт USB	USB 2.0 предельная скорость
Поддержка формата медиа файлов	MP3 (*.mp3)
Файловая система USB устройства	FAT 12 / FAT 16 / FAT 32
Порт электроснабжения USB	Макс. 500 мА

Скорость передачи битов при копировании USB

128 / 192 / 320 Кбайт/с

Частотная характеристика	4 Гц до 20 кГц
Выходной уровень (1 кГц, 0 дБ)	1000 мВ ± 150 мВ
Отношение сигнал/шум	> 80 дБ
Динамический диапазон	> 80 дБ
Разнесение	> 60 дБ
Задействованы оба канала	< 0,1 %

Скорость записи USB	1x, 4x (только CD)
---------------------	--------------------

Формат файла записи	MP3 (*.mp3)
---------------------	-------------

СЕКЦИЯ АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ

Тип

3-полосный, акустическая система с 3 громкоговорителями (с фазоинвертором)
Импеданс 3 Ом

Блок динамиков

1. Высокочастотный	1,9 см, мягкий, купольного типа
2. Вуфер	14 см, конического типа
3. Супервысокочастотный динамик	1,5 см, Пьезо-тип

Входная мощность (IEC)	80 Вт (Макс.)
------------------------	---------------

Звуковое давление на выходе	81 дБ/Вт (1,0 м)
-----------------------------	------------------

Частота разделения	5,3 кГц, 10 кГц
--------------------	-----------------

Диапазон частот	41 Гц до 65 кГц (-16 дБ)
-----------------	--------------------------

	48 Гц до 58 кГц (-10 дБ)
--	--------------------------

Размеры (Ш x В x Г)	161 мм x 240 мм x 262 мм
---------------------	--------------------------

Масса	2,6 кг
-------	--------

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание	Переменный ток 230 В, 50 Гц
----------------	-----------------------------

Расход электроэнергии	85 Вт
-----------------------	-------

Размеры (Ш x В x Г)	175 мм x 240 мм x 349,8 мм
---------------------	----------------------------

Масса	4,5 кг
-------	--------

Рабочий диапазон температур	0°C до +40°C
-----------------------------	--------------

Рабочий диапазон влажности	от 35 % до 80 % относительной влажности (безконденсации)
----------------------------	--

Потребление энергии в режиме ожидания 0,7 Вт (примерно)

Примечание

- Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Вес и размеры даны приблизительно.
- Суммарный коэффициент гармоник измерен с помощью цифрового анализатора спектра.

Уход и техническое обслуживание

Если поверхности загрязнены

Для очистки данного аппарата используйте мягкую сухую ткань.

- Нельзя использовать для очистки данного аппарата спирт, разбавитель для красок или бензин.
- Перед использованием химически обработанной ткани обратитесь к инструкции относительно обращения с ней.



BZ02

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

**СТЕРЕОСИСТЕМА
С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ Panasonic
МОДЕЛЬ SC-PMX3 (ОСНОВНОЙ АППАРАТ SA-PMX3
И ГРОМКОГОВОРИТЕЛИ SB-PMX3)
сертифицирована ОС ГОСТ-АЗИЯ,
(Регистрационный номер в Госреестре – РОСС SG.0001.11BZ02)**

Сертификат соответствия:	№ РОСС МУ.ВZ02.В06555
Сертификат соответствия выдан:	14 февраля 2008 года
Сертификат соответствия действителен до:	14 февраля 2011 года
Модель SC-PMX3 Panasonic соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2005, ГОСТ 5651-89, ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99, ГОСТ Р 51317.3.2-99, ГОСТ Р 51317.3.3-99
Срок службы	7 (семь) лет